

# Instructional Materials for *Harry Potter und der Stein der Weisen*

Contributor: Steve Hunter



## Activities/Exercises

### I. Fragen- Ein Junge überlebt

1. Wo arbeitet Mr. Dursley und was stellt seine Firma her?
2. Warum freuen sich die komischen Menschen?
3. Wer tötete Lily und James Potter?
4. Warum wird Harry berühmt werden?
5. Wie ist Harry zu den Dursleys gekommen?

---

### II. Fragen- Ein Fenster Verschwindet

1. Beschreib Dudley.
2. In welchem Zimmer wohnt Harry?
3. Warum hasste Harry bei Mrs. Figg zu bleiben?
4. Warum kam Harry mit Dudley in den Zoo?
5. Worüber sprachen Harry und die Schlange?

---

### III. Fragen- Briefe von niemandem

1. Was ist Dudleys Lieblingssport?
  2. Was steht in dem Brief, der Harry bekommt?
  3. Warum haben die Dursleys Angst?
  4. Am Sonnabend (Samstag) wie sind die Briefe ins Haus gekommen?
  5. Was ist der ideale Platz, den Onkel Vernon fand?
-

#### IV. Fragen- Der Hüter der Schlüssel

1. Wie heisst der Riese und wo arbeitet er?
  2. Was brachte der Riese Harry?
  3. Was steht in dem Brief?
  4. Was hat der Riese dem Dudley getan?
  5. Wie schickt man einen Brief in der Zaubererwelt?
- 

#### V. In der Winkelgasse

1. Wie heisst die Zaubererbank, und was für Menschen führen sie?
  2. Was erfährt man über Professor Quirrel?
  3. Was ist Quidditch?
  4. Warum ist es seltsam welchen Zauberstab Harry kauft?
  5. Was für eine Sorge hat Harry?
- 

#### VI. Fragen- Abreise von Gleis neundreiviertel

1. Warum gehen die Dursleys ohnehin nach London?
  2. Wie kommt man zum Gleis neundreiviertel?
  3. Warum ist Ron verlegen?
  4. Was wissen wir jetzt über Dumbledore? Warum ist er berühmt?
  5. Warum kämpfen Harry und Ron mit Draco?
- 

#### VII. Fragen- Der Sprechende Hut

1. In welchem Haus wollte der Hut den Harry hinstecken, und in welchem Haus ist er?
  2. In welchem Haus geht man, wenn man tapfer und mutig ist?
  3. Wie fand Neville heraus, dass er ein Zauberer war?
  4. Welcher Teil von Harrys Körper schmerzte, und wer ist vielleicht dafür schuldig?
  5. Was ist für Hogwarts Schüler verboten?
- 

#### Fragen- Der Meister der Zaubertränke

1. Wieviele Treppen gibt es in Hogwarts?
  2. Warum ist Peeves der Poltergeist unbeliebt?
  3. Was ist Harrys langweiligste Klasse? Warum ist der Lehrer seltsam?
  4. Warum hat Quirrel Angst?
  5. Warum hat Snape einen Punkt wegen Harry abgezogen?
- 

#### Fragen- Duell um Mitternacht

1. Was ist mit Neville geschehen?
2. Warum dachte Harry, dass er von der Schule verwiesen würde?
3. Warum ist Oliver Wood aufgeregt?
4. Wie hat Malfoy Harry reingelegt?
5. Warum eigentlich sollen die Schüler nicht im dritten Stock?

6. Was hat Hermine auf dem Boden im dritten Stock gesehen?

---

#### Fragen- Halloween

1. Warum ist Hermine unpopulär?
  2. Was bekommt Harry per Post?
  3. Warum sass Hermine auf dem Mädchenklo, und warum war sie in Gefahr?
  4. Wie haben Ron und Harry Hermine gerettet?
  5. Warum sind Harry, Ron, und Hermine jetzt feste Freunde?
- 

#### Fragen- Quidditch

1. Wieviele Möglichkeiten gibt es ein Quidditch Foul zu begehen?
  2. Warum hat Snape fünf Punkte wegen Harry abgezogen?
  3. Was hat Harry im Lehrzimmer gehört und gesehen?
  4. Wer hat Harry fast getötet, und wie hat er/sie es getan?
  5. Welche Mannschaft hat gewonnen?
- 

#### Fragen- Der Spiegel Nerhegeb

1. Warum werden die Weasley-Zwillinge bestraft?
  2. Was versuchen Hermine, Harry, und Ron herauszufinden?
  3. Was kriegt Harry für Geschenke?
  4. Was findet Harry als er in der Nacht herumstreift?
  5. Wie heisst Nerhegeb, rückwärts buchstabiert?
  6. Was hat Dumbledore zu Harry gesagt?
- 

#### Fragen- Nicolas Flamel

1. Warum schlagen Hermine und Ron vor, dass Harry nicht spielen soll?
  2. Was haben Harry und Hermine über Nicolas Flamel herausgefunden?
  3. Was bewacht Fluffy?
  4. Wer hat das Quidditchspiel gewonnen?
  5. Was hat Harry im Gespräch zwischen Snape und Quirrel gehört?
- 

#### Fragen- Norbert der Norwegische Stachelbuckel

1. Was ist Hagrids Geheimnis?
  2. Ausser Fluffy, wie ist der Stein der Weisen geschützt?
  3. Warum ist Ron krank?
  4. Wie haben Harry und Hermine Norbert weggeschickt?
  5. Warum waren Harry und Hermine erwischt? Was haben sie vergessen?
- 

#### Fragen- Der verbotene Wald

1. Mit wem gehen Harry und Hermine im verbotenen Wald?
2. Was suchen sie im Wald?

3. Was für ein Tier treffen Harry, Hermine, und Hagrid? Wie sieht es aus?
4. Wer hat Harry fast getötet?
5. Wer rettet Harry, und warum?

---

Fragen- Durch die Falltür

1. Warum hat Harry während der Jahresabschlussprüfungen Angst?
2. Was sagte Hagrid zu Harry, Hermine, und Ron?
3. Warum können sie nicht mit Dumbledore sprechen?
4. Warum weiss Harry, dass er den Stein schützen muss?
5. Wie kommen Harry, Hermine, und Ron durch die Teufelsschlinge?
6. Was ist das Geheimnis der Vögel?
7. Was für Hilfe hat Hermine geleistet?

---

Fragen- Der Mann mit den zwei Gesichtern

1. Wer ist der Mann mit den zwei Gesichtern?
2. Warum könnte der Mann mit den zwei Gesichtern den Stein nicht kriegen, und wie hat Harry ihn gekriegt?
3. Warum hat der Mann mit den zwei Gesichtern wirklich Angst gehabt?
4. Warum könnte der Mann mit den zwei Gesichtern Harry nicht berühren?
5. Was gab Hagrid Harry?
6. Welches Haus hat den Hauspokal gewonnen? Wer hat die letzten Punkte gewonnen?

## **Vocabulary**

### **Kapitel 1- Ein Junge überlebt**

prächtig - magnificent  
spähen - to peek  
etliche - a number of  
aufkreuzen - to show up  
der Abschiedskuss - goodbye kiss  
summen - to buzz, to hum  
der Haferbrei - porridge  
die Einbiegung - corner  
das Lenkrad - steering wheel  
die Autoschlange - line of traffic  
erzürnt - angry  
die Laune - mood  
der Krapfen - doughnut  
das Unbehagen - uneasiness  
das Pack - hier: rabble  
tuscheln - to whisper  
angewurzelt - rooted to the ground  
die Sammelbüchse - collecting box  
einen Vorwurf machen - to reproach  
die Sonnenaufgang - sunrise  
die Sternschnuppe - shooting star  
der Eiszapfen - icicle  
jäh - sudden  
lautlos - without sound  
die Backsteinmauer - brick wall  
steif - stiff  
das Muster - design, pattern  
die Näscherei - eating on the sly  
die Kräfte - powers  
umbringen - to kill  
die Ziffern - numbers  
der Scheinwerfer - headlights  
die Mülleimerdecke - garbage can lid  
peinigen - to torment  
piesacken - to pester

### **Kapitel 2- Ein Fenster verschwindet**

der Rummelplatz - amusement park  
zupfen - to pluck  
wimmeln - to be alive with  
dürr - skinny

wässrig - watery  
die Perücke - wig  
die Schnute - pout  
wittern - to detect, to smell  
der Lümmel - lout, rascal  
unwirsch - cross, testy  
hüpfen - to skip  
albern - foolish  
widerwärtig - unpleasant  
mager - meager  
purpurroten - scarlet  
überdruss - weariness  
die Glatze - bald head  
absäbeln - to hack off  
wiehern - hier: to roar (with laughter)  
im Nachhinein - after the event, in retrospect  
quetschen - to squish  
stockte ihm der Atem - caught his breath  
herauswürgen - to choke out  
der Kamin - chimney  
s. drängeln - to push and shove  
elend - miserable  
übrigens - besides  
in die Quere kommen - to get in the way

### **Kapitel 3- Briefe von niemandem**

zertrümmert - wrecked  
der Haufen - heap, lot, pile  
radeln - to cycle  
die Kreissäge - circular saw  
knacken - to crack  
fetzen - to tear  
ausweichen - to dodge  
aufpflücken - to pick up  
der Adler - eagle  
der Dachs - badger  
in Ohnmacht fallen - to faint  
verhöhnern - to ridicule  
die Verkehrsampel - traffic-lights  
der Fleck - speck, spot, patch  
zwingen - to force  
allmählich - gradually  
der Panzer - armor

der Luftgewehr - air-gun  
niederlassen - to settle down  
die Schildkröte - turtle  
der Flur - hall  
das Gerangel - skirmish  
matschig - slobbery, pulpy, slushy  
mahnen - to remind, to warn  
sausen - to bolt, to fly, to swish  
modrig - moldy  
muffig - smelly, musty  
der Acker - field  
der Kleiderbügel - clothes-hanger  
verschmitzt - mischievous, roguish

#### **Kapitel 4- Der Hüter der Schlüssel**

die Kanone - cannon, big gun  
der Angel - arch of door  
der Riese - giant  
struppig - bristly, scrubby  
der Rahmen - frame  
vertragen - to tolerate  
der Hüter - protector, guardian  
der Schürhaken - poker  
zappeln - to flounce, to fling oneself about  
gemästet - crammed, fattened  
der Brauereigaul - brewery horse  
der Federkiel - feather pen  
verwandeln - to transform, to change  
die Pergamentrolle - roll of parchment paper  
vermaledeit - damned, blasted  
in die Luft jagen - to blow up, to disappear  
zerfleddert - tattered  
schikanieren - to bully, to torment  
jmdn. auf die Palme bringen - to drive somebody crazy  
das Schweineschwänzchen - pig tail  
poltern - to rumble, to jangle  
reuevoll - contrite  
die Haselmäuse - doormice  
die Rache - revenge  
pennen - to sleep  
der Zauberer - magician  
die Eule - owl

leiden - to suffer  
die Kröte - toad

### **Kapitel 5- In der Winkelgasse**

schnurstracks - right away, quickly  
wegscheuchen - to scare away  
gähnen - to yawn  
der Kobold - goblin, gremlin  
bescheuert - stupid, ridiculous  
beschleunigen - to accelerate, to speed up  
unter den Nagel gerissen - stole  
stricken - to knit  
stupsen - to bump  
die Maschen - stitches  
schnallen - to buckle  
die Sagentiere - legendary animals, magical beasts  
der Besen - broom  
s. verheddern - to get entangled  
lahm - lame, crippled, useless  
der Keil - wedge  
der Jux - hoax  
schlicht - hier: simply  
schlichtweg - utterly, completely  
eigentümlich - peculiar, singular  
der Zylinder - top-hat  
die Aalauge - eel eyes  
wacklig - shaky, shakily  
der Umhang - cloak  
die Gier - avarice, greed, lust  
harren - to await  
die Schemel - stools  
lodern - to blaze  
der Kragen - collar  
der Knecht - servant  
die Häme - malice  
wortkarg - silent  
schroff - abrupt, tart, gruff  
biegsam - flexible  
die Verteidigung - defense  
verlegen - shy, embarrassed  
das Spiegelbild – reflection

## **Kapitel 6- Abreise von Gleis neundreiviertel**

mürrisch - moody, grumpy, crabby  
zügig - speedy, efficient  
die Dampflok - steam engine  
der Auflauf - crowd  
die Rastalocken - dreadlocks  
kreischen - to yell, to squawk, to screech  
die Klobrille - toilet seat  
die Rotschöpfe - redheads  
die Tarantel - tarantula  
der Vetter - cousin  
das Grübchen - dimple  
die Stulle - sandwich  
nuscheln - to mumble  
klobig - heavy and clumsy looking  
beruhen - to depend  
huschen - to shoo, to scurry, to flit  
üppig - exuberant,  
der Blindgänger - dud  
raffiniert - clever, ingenious, subtle  
der Leibwächter - bodyguard  
die Sommersprossen - freckles  
das Gesindel - rabble, riff-raff  
rutschen - to slip, to slide  
die Zinnen - battlement, pinnacles  
dümpeln - to sway back and forth  
der Efeu - ivy

## **Kapitel 7- Der sprechende Hut**

smaragdgrün - emerald green  
die Marmortreppe - marble staircase  
gepflastert - cobbled, paved  
der Hauspokal - house cup (trophy)  
der Verruf - disreputability  
fahl - sallow, sick  
dunstig - hazy, misty, vaporous  
geflickt - patched  
wackeln - wobble, jiggle  
der Schädel - crown, skull  
die List - craftiness  
die Tücke - treachery, deceit  
der Zopf - braid, pigtail  
begierig - eager, zealous, avid

zischen - fizz, hiss  
tätscheln - to pat  
der Daumen - thumb  
verdrossen - peevish, complaining  
das Scharnier - hinge  
baumeln - to dangle  
die Hakennase - hook-nose  
abklingen - to subside, to fade away  
kahl - bare, naked  
dirigieren - to conduct  
schlurfen - to shuffle  
der Samt - velvet  
das Laken - sheet

### **Kapitel 8- Der Meister der Zaubertränke**

Die Rüstungen - armor  
der Zinken - hier: nose  
hervorquellende Augen - bulging eyes  
herumfuchteln mit etwas - to fidget with something  
die Kräuterkunde - herbology  
züchten - to grow, to breed  
herunterleiern - to mention, to list  
das Pult - desk, lectern  
die Kirschen - cherries  
der Knoblauch - garlic  
der Essig - vinegar  
zart - delicate, tender, subtle  
betören - to beguile, to infatuate  
kräuseln - to dimple, to frill  
hämisch - gloating, malicious  
die Ziege - goat  
der Furunkel - boil, sore  
schmoren - to stew  
vermasseln - to mess up, to goof  
der Fasan - pheasant  
der Kupferkessel - copper kettle  
die Flickendecke - crazy quilt

### **Kapitel 9- Duell um Mitternacht**

ausgiebig - extensively  
brausen - to roar  
protzen - to brag  
der Drachenflieger - kite  
das Murmeltier - groundhog, marmot

der Hang - inclination, slope, bias  
das Handgelenk - wrist  
sich mokieren über - to make fun of, to sneer at  
der Rasen - grass, turf  
der Riesentrampel - huge oaf  
der Lahmarsch - boring, bastard (this is a general insult)  
die Heulsuse - cry-baby  
höhnisch - derisive, scornful  
die Waagrechte - horizontal, level  
wesentlich - significantly  
die Eiche - oak tree  
der Ast - branch  
der Sucher - seeker  
anständig - decent, fair, reputable  
s. überschlagen - hier: to fall over oneself  
die Vitrinen - display cases  
der Treiber - beater  
verpetzen - to tattle  
in der Falle sitzen - to be caught in a trap  
das Mätzchen - antic, fooling around  
die Falltür - trap-door  
zupfen - to pick, to pluck  
die Fäden - threads  
entrüstet - indignant

### **Kapitel 10- Halloween**

der Aufwand - expense, effort, display  
der Anhaltspunkt - clue  
anweigern - to avoid  
aufdringlich - brash, flashy, officious  
der Zusatzpunkt - additional point  
die Genugtuung - satisfaction  
protzig - pretentious, snobby  
der Stiel - shaft, handle  
die Dämmerung - dawn, twilight  
der Pfeiler - pillar, pier  
die Seifenblase - soap-bubble  
der Korb - basket  
s. bücken - to stoop  
der Kiefer - jaw, mandible  
der Schnatz - snitch  
spalten - to split, to cleave  
umsetzen - to turn over, to move  
die Gegenstände - objects

flink - agile, deft, nimble  
meckern - to gripe, to nag  
unbehaglich - uneasily  
greifen - to grab, to seize  
der Findling - foundling  
die Keule - club, cudgel  
linsen - to peek  
gemächlich - easygoing, leisurely  
japsen - to pant  
der Absatz - interruption, pause  
das Erbsenhirn - pea brain  
der Popel - booger, snot  
die Nachhut - rearguard  
in der Patsche sein - to be in a jam  
verspeisen - to eat up

### **Kapitel 11- Quidditch**

der Stahl - steel  
der Reif - frost  
das Maulwurfsfell - mole fur  
hinken - to limp  
vertreiben - to drive away, to expel, to sell  
das Spruchband - banner  
gell - piercing, shrill  
die Parade - here: save, parry  
trudeln - to trundle  
zucken - to wince, to tremble  
sämtliche - all  
der Saum - hem, edge, fringe  
heillos - hopeless, awful, terrible  
grottenfalsch - completely in error

### **Kapitel 12- Der Spiegel Nerhegeb**

ellendick - arm deep  
zerreiben - to grind, to grate  
gedehnt - stretched  
zeitgenössisch - contemporary  
fuchteln - to wave about  
bereuen - to be sorry, to have regrets  
der Nachteil - drawback, downside, penalty  
verzichten auf - to do without, to abandon  
die Runkelrüben - beets  
grob - unsubtle, rude, crass  
weben - to weave

jmdm. zumuten - to expect of somebody  
farbenprächtig - magnificently colored  
platzen - to crack, to burst  
einweihen - to initiate, to dedicate, to induct  
rasend - frantic, raging, racing  
gruselig - creepy, gruesome, weird  
die Kordel - cord  
verzieren - to garnish, to ornament  
schubsen - to jostle, to hustle  
mucksmäuschenstill - to be as quiet as a mouse  
schmelzen - to melt, to liquefy  
begehren - to desire

### **Kapitel 13- Nicolas Flamel**

das Entsetzen - horror  
die Enttäuschung - disappointment  
schlammig - muddy, oozy  
der Unfug - mischief, horseplay  
schleierhaft - cryptically, incomprehensibly  
rappeln - to stand up  
unsterblich - immortal  
sagenhaft - legendary, phenomenal  
der Opernliebhaber - opera-lover  
der Strafwurf - penalty shot  
aufschneiderisch - boastingly  
die Folter - torture  
unter Dach und Fach bringen - to clinch  
der Schoss - sapling, lap  
zögern - to hesitate, to hang back, to procrastinate  
s. wälzen - to roll around  
das Knäuel - tuft  
der Schuppen - storage shed (hier: for brooms)  
die Buche - beech-tree  
verpflichtet - obligated, indebted, committed  
keifen - to nag, to jangle

### **Kapitel 14- Norbert der norwegische Stachelbuckel**

der Stachelbuckel - ridgeback  
freilich - sure enough, admittedly  
der Rückgrat - spine, backbone (used here figuratively)  
der Hauch - breath, puff, breeze  
quasseln - to rattle on, to yap, to gab  
zähmen - to domesticate, to tame  
vertuschen - to hush up, to suppress

niedlich - cute  
umhauen - to devastate  
stochern - to pick, to poke  
schlüpfen - to slip  
schwänzen - to skip (school)  
der Funk - spark  
niesen - to sneeze  
nicht alle Tassen im Schrank haben - to be crazy  
der Haken - catch, snag, complication  
ratsam - advisable  
schaurig - dreadful, frightful  
ringen - to struggle, to wrestle  
toben - to go wild, to riot

### **Kapitel 15- Der verbotene Wald**

die Vertuschungsgeschichten - cover-up stories  
kläglich - wretched  
der Schlammassel - mess  
aufbauen - to build, to synthesize, to establish  
tollpatschig - clumsy, awkward  
bange - afraid, anxious  
s. etwas selber einbrechen - to bring something upon oneself  
einprägen - hier: to memorize  
sachte - gradually, gently  
herumstöbern - to rummage around  
zerzausen - to touse, to dishevel  
die Gabelung - fork, divergence  
moosbewachsen - mossy  
der Köcher - quiver  
die Armbrust - crossbow  
verdrüsslich - annoyed  
staksend - stalking  
gelähmt - astonished, paralyzed, debilitated  
der Eid - oath  
ermahnen - to admonish, to advise  
meucheln - to murder, to assassinate  
ablegen - to store, to file, to discard  
der Trost - solace, comfort  
der Ableger - hier: offshoot

### **Kapitel 16- Durch die Falltür**

zäh - tough, tenacious  
putzmunter - perky

schummeln - to cheat  
unablässig - diligent, incessant  
schrullig - quirky, kinky, wacky  
pauken - to cram, to drill  
kitzeln - to tickle  
s. suhlen - to wallow  
der Abhang - slope  
enthülsen - to de-pod  
der Kapuzenmantel - hooded coat  
düster - sullen, somber  
gebieterisch - authoritative, commanding, dictatorial  
kühn - bold, venturesome, enterprising  
gequält - forced, pained  
losreisen - to pull oneself away  
arg - bad, here: terrible  
lauern - to lurk, to watch  
eindringlich - insistent, haunting  
der Vorwurf - accusation, upbraiding  
knarren - to creak, to crunch  
torkeln - to barge, to careen, to lurch  
die Luke - trap-door, hatch  
ankokeln - to set on fire  
das Klimpern - jingle  
die Gruft - crypt, burial vault  
wedeln - to flutter  
meisseln - to chisel  
schräg - diagonally  
trödeln - to loiter, to dawdle  
lodern - to blaze  
zerstäuben - to scatter, to sputter  
hochzüngeln - to flare

### **Kapitel 17- Der Mann mit den zwei Gesichtern**

die Fledermaus - bat  
umrempeIn - to jostle around  
der Kragen - collar  
der Rahmen - frame, ceiling, border  
jemandem auf die Pelle rücken - to pester somebody  
einschüchtern - to terrorize, to daunt  
widmen - to pay, to devote, to addict  
die Anweisungen - instructions  
einfältig - simple, brainless, oafish  
dusslig - addlebrained  
zusammenreimen - to put two and two together, to make sense of something

die Teufelsschlinge - devil's snare  
stieren - to goggle  
der Dunst - smoke, haze  
anflehen - to beseech, to invoke  
tapfer - brave  
entzweibersten - to crack in half  
der Hechtsprung - dive  
s. fortscheren - to leave, to run away  
entwinden - to wring  
vorrätig - available, on hand  
erwiesen - proven, evident  
die Schlacht - fight, battle  
huschen - to scamper, to shoo  
widerfahren - to befall  
pochen - to throb  
das Erbrochene - vomit  
das Ohrenschmalz - earwax  
unerhört - outrageous, shocking, unheard-of  
aufpäppeln - to revive  
auf Draht sein - to be on the ball  
der Wicht - dwarf, gnome  
das Geschwafel - gibberish  
das Radieschen - radish  
stupsen - to prod, to nudge  
das Jota - iota  
fies - nasty, mean  
verhutzelt - wizened  
herauspurzeln - to tumble out